



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

October 22—2023—22 Październik

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jan Trzpit

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Twenty-Ninth Sunday Ordinary Time

Repay to Caesar what belongs to Caesar

and

to God what belongs to God.

- Matthew 22:21

Dwudziesta Dziewiąta Niedziela Zwykła

Oddajcie więc cesarzowi to,

co należy do cesarza,

a Bogu to, co należy do Boga.

- Mateusz 22,21

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

29TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 29^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - OCTOBER 21 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon), Thomas, Virginia & Kristen McLanahan
† Diane Fronczak (req. by Ladies Guild)
† Charles Kalensky (req. by friends & family)
† Maureen McKee (req. by Patty Krause)
† Maria Ochoa (req. by Mendez family)
† Gerald F. Soukal (req. by Bob & Maria Palenik)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - OCTOBER 22, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka
† Joseph Polak (req. by wife)
† Juanita Mendez (req. by family)
† Władysława Sliwa (req. by husband Frank)
† Gerald F. Soukal (req. by nephew)
† Bishop Kevin Birmingham (req. by Velon family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Oli, Stefana, Julii, Maksymiliana, Ewy i Huberta, Anieli Bafia, Jadwigi Biernackiej, Bronisławy Soja, Danieli Wójcik, Teresy Mejsak z okazji imienin, rodzin Bobek, Proć, Rubiś, Zaleskich, Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- Za rodzinę w intencji Bogu wiadomej
† Elżbieta Kalicka, † Wincenty Proć, † Thomas Granat, † Andrzej Zubek, † Karol Czerwień, † Piotr Bartoszek, † Jan Szczur, † Zofia Boruch, † Karol Gnida (2 roczn. śm.), † Mieczysław Granda (roczn. urodzin), †† Rozalia i Szymon Skóra, †† Stefan, Julian i Eugeniusz Barabasz
10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Belen Santoyo (req. by friend)
- Peace & God's blessings upon Amparo Ocampo (req. by family)
† Gerald F. Soukal (req. by Marilyn Meyer)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jana Bobek, Alfredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Zaleskich, Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- O powrót do zdrowia dla Anny Sroka
† Piotr Bartoszek, † Karol Czerwień, † Chester Lipiszko (6 roczn. śm.), †† Dusze potrzebujące pomocy (zam. Anna Strugala)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jana Bobek, Alfredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Piotr Bartoszek, † Chester Lipiszko (6 roczn. śm.)

MONDAY - OCTOBER 23 - PONIEDZIAŁEK

St. John of Capistrano - Św. Jana Capistrano

7:30 am-**EN** † Patrick Hickey (req. by Sheppard family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jana Bobek, Alfredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Piotr Bartoszek,
† Celestyna Ochylski, †† Dusze potrzebujące pomocy

TUESDAY - OCTOBER 24 - WTOREK

St. Anthony Mary Claret - Św. Antoniego Marii Claret

7:30 am-**EN** † Anthony Maliska (birthday anniv.) (req. by children)
† Gerald F. Soukal (req. by Terrance & Mary Oates)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Bartka Leśnickiego, Alfredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Grzegorzczak, Strama, Zaleskich, Szczechowicz, Borzęcki, Truty, i Wróbel
† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzepalko
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jadwigi Biernackiej, Teresy Kozłowskiej, Krzysztofa Malesza, Alredy Małyj, Jolanty Szara, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Andrzej Zubek, † Krzysztof Biernacki

WEDNESDAY - OCTOBER 25 - ŚRODA

7:30 am-**EN** † Gerald F. Soukal (req. by Vanessa Garza)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Jurkowskiej, Lucyny Kamińskiej, Alredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Raymond (Topps) Topolski

THURSDAY - OCTOBER 26 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** † Gerald F. Soukal (req. by T. & M. Oates)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Jurkowskiej, Lucyny Kamińskiej, Alredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- O pokój w świecie
† Karol Czerwień, † Piotr Bartoszek

FRIDAY - OCTOBER 27 - PIATEK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Joe & Agnes Limanowski (req. by Deacon Ron)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Jurkowskiej, Lucyny Kamińskiej, Alredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Piotr Bartoszek
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teresy Kozłowskiej, Marii Czerwień, Anny Drozd, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Piotr Bartoszek, † Andrzej Zubek

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - OCTOBER 28 - SOBOTA

SS. Simon & Jude, Apostles - SS. Szymona i Judy Apostołów

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tadeusza Pałki i Ks. Tadeusza Dzieszek z okazji imienin

† Karol Czerwień, † Piotr Bartoszek

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon), Thomas, Virginia & Kristen McLanahan

† Paul Wodarski (req. by mom & brother)

† Theresa Wozniak (req. by daughter Maryann)

† Frank A. Majewski (req. by family)

† Ignacio Ochoa, Sr. (req. by Mendez family)

† Gerald F. Soukal (req. by Bob & Maria Palenik)

†† Edward & Anoinette Gaffney (req. by family)

†† Frank & Stella Majewski (req. by family)

†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

Maintenance Worker Needed

The parish is seeking candidates to fill either 2 part-time or 1 full-time maintenance worker position. If you are knowledgeable and experienced in all phases of building maintenance including electrical, plumbing, HVAC, carpentry, hand and power tools, and general cleaning, please call the parish office during the week to come and complete an application.

Rest In Peace

God has called to Himself the following individuals for whom a Funeral Mass was celebrated in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto them O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."

† Patrick M. Hickey

† Elizabeth "Betty" Thelen

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych, za których w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen.”

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, October 28, 2023

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, October 29, 2023

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dzieszek

10:30 am - Fr. Joseph Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszek

7:00 pm - Fr. Piotr Galek

Lector Schedule

Saturday, October 28, 2023

4:30 pm - M. Wodke

Sunday, October 29, 2023

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - K. Zięba, B. Fryźlewicz & Z. Kaczmarczyk

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - Polska Szkoła Cholewińskiego

7:00 pm - Z. Koszyłko, A. Strączek & D. Witkiewicz

Altar Server Schedule

Saturday, October 28, 2023

4:30 pm - A. & T. Krol

Sunday, October 29, 2023

7:30 am - R. & S. McElroy

9:00 am - J. Kowalczyk & S. Kowalczyk

10:30 am - J. Cadena

12:30 pm - G. Kumorowski & W. Kumorowski

7:00 pm - A. Stopka & N. Stopka

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Percy Garay & Taylor Lupo - III

Thomas Gkotse & Ewelina Solarczyk - I



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but John B. won \$250 on the Nine of ♠ under envelope #42. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **October 21st**, 2023 at 6:00 pm for the jackpot of \$803,472. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.





Dear Parishioners and Friends,
Today the Church celebrates the 29th Sunday in Ordinary Time of the liturgical year, but October 22nd is also the optional liturgical memorial of St. John Paul II. The psalmist exhorts us: "Speak the praise of the Lord among the nations." St. John Paul II understood this truth

perfectly. He circled the earth thirty times in 27 years. He was the first pope for whom pilgrimages became an integral part of his pontificate. He visited 129 countries during 104 pilgrimages beyond the borders of the Vatican. The Holy Father himself emphasized: "From the very beginning of my pontificate, I decided to travel to the ends of the earth to express this missionary concern, and it was direct contact with individuals who do not know Christ that convinced me even more how urgent this activity is." Therefore, it is important for the Church to be a clear witness to the world, serving the poorest and imitating the simplicity of the life of Jesus of Nazareth. This is especially needed in the context of what we can observe in the modern world: "the great danger of the modern world, with its multiple and overwhelming offer of consumption, is the sadness that arises in a heart accustomed to comfort and greed, accompanying a morbid search for superficial pleasures and an isolated conscience" (*Evangelii Gaudium* 2).

The disciples of the Pharisees and the followers of Herod test the credibility of Jesus, whose life is a proclamation of the glory of the Father. Those sent by the Pharisees, say to Jesus: "Teacher, we know that you are a truthful man and that you teach the way of God in accordance with the truth. And you are not concerned with anyone's opinion, for you do not regard a person's status." The category "truth" holds a special place in God's plan of salvation. Not only do others say that the Son of God is truthful and teaches the truth; he himself states that it is true. Even the trap question of the Pharisees cannot throw Jesus off balance and disturb His inner convictions. The Holy Spirit, the Lord, and Giver of Life, is also the Spirit of Truth.

Not only in Jesus' time, but also today, there is a need for truthful teachers. The kind for whom the following categories would be alien: empty words, demagoguery, cheap populism or temporary popularity regardless of the price. Righteousness of thinking and speaking first presupposes rightness of life. Looking at the figure of Jesus talking to the disciples of the Pharisees and the followers of Herod, it is worth considering: how to proclaim the glory of the Lord while living in the truth? Blessed Fr. Jerzy Popiełuszko explained in one of his sermons: "To remain a spiritually free person, one must live in the truth. (...)

Living in the truth means bearing witness to the truth externally, admitting it and demanding it in every situation. The truth is unchanging. The truth cannot be destroyed by this or that decision, by this or that law. We are called to the truth; we are called to bear witness to the truth in our lives." He also said: "To live in the truth is to be in harmony with your conscience." He taught that freedom is, above all, freedom from fear, but also freedom of conscience, because "fear makes us act against our conscience and it is by means of conscience that we measure truth."

Keeping before our eyes all those who proclaim the glory of the Lord among the nations, let us ask Our Lady of the Rosary, "May (...) help us to say 'yes' to the urgent need for the Good News of Jesus to resound in our times. May a new zeal to bring to everyone the Gospel of life that conquers death be obtained for us. May we gain the holy boldness to seek new paths, so that the gift of salvation may reach everyone through your intercession." (*Pope Francis*)

I would like to thank Irene and Frank Cebulski for sponsoring 25 hydrangea shrubs that were planted around our church and rectory. I would like to thank Tadeusz Gancarczyk and Stefan Drozd for planting these hydrangeas. I would also like to thank Anna and Józef Zon for volunteering to paint the bathrooms in Ward Hall without seeking recompense. I would like to thank the individuals, who wish to remain anonymous, for donating the new cope and veil of St. Padre Pio. A cope is a type of liturgical vestment that looks like a full-length cloak, open in the front, and secured at the breast by either hooks or a brooch. The cope is typically worn during non-eucharistic celebrations. May the Merciful Jesus reward everyone for everything good.

I wish you all a beautiful weekend and a blessed week. May Our Lady of the Rosary and Saint John Paul II, whose liturgical memorial always falls on October 22, be our intercessors in our every need. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

respect life
month

OCTOBER 2023



Each October the Church in the United States celebrates Respect Life Month. Catholics, we are called to cherish, defend, and protect those who are most vulnerable, from the beginning of life to its end, and at every point in between. During the month of October, the Church asks us to reflect more deeply on the dignity of every human life.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



October 22, 2023

Dear Sisters and Brothers in Christ,

Today we observe World Mission Sunday and proclaim in the words of Pope Francis, "everyone has a right to receive the Gospel." In his annual message, the Holy Father reminds us that as baptized Christians, we are duty bound to announce the Gospel without excluding anyone. Through this worldwide Eucharistic celebration, all of us participate in the missionary movement of the Church with our prayers and activities, material offerings, our sufferings and our personal witness.

Reflecting on the theme for this year, "Hearts on fire, feet on the move," Pope Francis invites us to kindle the fire of Christ's love in our hearts and to actively share our joy. Inspired by the Holy Spirit, we go forth and bring this Good News to all corners of the globe.

The World Mission Sunday collection, organized by the Pontifical Society for the Propagation of the Faith, contributes to the building up the Church in over 1,100 dioceses and territories that are too young and many too poor to sustain themselves. Our offerings support the formation of seminarians and religious men and women, assist in the construction of schools and orphanages and enable missionaries to build churches in remote and resource-limited areas. Through this collection, we support the Church's efforts to proclaim the Gospel and celebrate the Sacraments.

I urge you to keep your hearts aflame and your feet moving as we are continually transformed through Renew My Church. Your prayers are invaluable, and your financial support provides life-giving aid to our brothers and sisters in the world's most vulnerable communities. Wishing you every blessing, with kind regards, I remain,

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago



RCIA

Rite of Christian Initiation of Adults

Our parish RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) process continues this **Sunday, October 15th, 2023** in the Parish Center after the 10:30 am Mass.

For more information, please contact Monica
at 773-814-6116 or via email at
stfaustinaRCIA@gmail.com.

October Count

At every Mass this weekend, as well as every weekend throughout the entire month of October, our ushers will count the number of all individuals attending each Mass - all men, women, and children. Pack the pews everyone!

REF News

REF Family Mass is TODAY, **October 22nd**, 10:30 am. Immediately after Mass, all are invited for donuts and refreshments in the Parish Center.

On Wednesday, **October 25th**, our REF Program students will recite the Rosary at 6:30 pm in the church. All are welcome to come and join them in prayer!

REF students and their families are expected to attend the 5:30 pm Mass on All Saints Day, Wednesday, November 1st. It is a holyday of obligation. Class will not be held on that day.

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Many Thanks for Your Support!

The members of our parish Youth Group would like to thank everyone for their support in purchasing Polish Papal cream cakes last weekend. Through your generosity \$1,632 was raised and \$816 was given to SPRED and the other \$816 was retained by the Youth Group for program activities.

October - Month of the Rosary

Traditionally, the Catholic Church dedicates the month of October to Our Lady of the Rosary. Praying the rosary is our most powerful weapon against evil. Everyone is encouraged during this uncertain time to pray the rosary more often, and together. The rosary will be recited in our church in the English language Monday through Friday at 7:10 am. Mass will immediately follow the rosary at 7:30 am.



Archdiocese of Chicago
 CATHOLIC CEMETERIES

**FALL & WINTER VISITING HOURS**October 16th - February 28th**CEMETERY VISITING HOURS**

8:00 am - 5:00 pm, 7 days a week

MAUSOLEUM VISITING HOURS

9:00 am - 4:00 pm, 7 days a week

OFFICE HOURS

Monday - Friday, 8:30 am - 4:00 pm

Saturday, 9:00 am - 1:00 pm

Closed Sundays

Fall/Winter decorations may be placed starting November 1st





Adoration of the Blessed Sacrament
every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

Ladies Guild News

Cauldron of Ca\$h Lottery Raffle



Halloween is right around the corner and it's a good time to pick up your Ladies Guild "Cauldron of Cash" Lottery Raffle tickets. 100 tickets are sold at \$10 each and the holder of the ticket matching the last two digits of the Illinois Pick 3 Lottery drawing on Tuesday, October 31st, will win \$500. Representatives of the Ladies Guild will be in the back of church with tickets after the weekend masses and tickets will also be available at the parish office. Don't delay, they go fast!

Ladies Guild Mass of Remembrance

All members of the Ladies Guild, our parish family and friends are invited to attend the 10:30 am Mass next **Sunday, October 29th** as a loving tribute to deceased members. Please join us to honor their memory.

Hungry & Homeless Committee News

Birds Will Be Flying (And Some Angels, Too)!

The Hungry and Homeless Committee's famous **turkey tree** will return the weekend of **October 28th -29th**. The Winter Cardinals will again join the tree – they were a favorite last year.

We ask you to consider picking a bird, signing in and returning a \$25 Aldi gift card the weekend of **November 18th -19th**. If you are unable to get to the store to purchase the gift card, we will gladly accept your cash donation and purchase it for you.

Your donations will be equally divided between the food pantry at Blessed Martyrs of Chimbote (formerly St. Blasé) in Summit and, as in years past, Visitation Parish.

Members of the Committee will be at the back of the church after all Masses both weekends to answer any questions you might have or you may call Andrea Hoffman (773-581-0816).

The annual **Deacon's Angel Ornament** will be available the weekend of **November 18th -19th** as well – come and see this year's creation! As is our tradition, the \$5 per ornament donation will fund the Christmas gift cards for the clients of the PADS shelter in Marquette Park.

We are thankful for you, our Parish Family, for your generous support of our efforts. May God continue to bless you and all those you love.

Glass Mosaic Cross Workshop

PURSuing A LIFE OF PEACE



Join us for a spiritual workshop that's filled with creativity and meaning. You'll be creating a unique symbol of faith: a stained glass mosaic cross. Biblical teaching will be shared on how to have peace with God, yourself and others.



St. Faustina Parish
Ward Hall
5157 S. McVicker Ave.
Chicago, IL 60638
773-767-2411

Sunday,
November 12, 2023
11:30 am - 3:30 pm



\$40 includes lunch

Register by November 1, 2023
by contacting:

Andrea Hoffman
andrhoff@yahoo.com OR **Andrea Pocica**
andrea.pocica@sbcglobal.net
Call/Text 773-581-0816 Call/Text 773-610-5686



peacebypieceministries.org

PEACE
BY
PIECE
MINISTRIES

The St. Faustina Polish Club
and the "Zbóje z Gór"
are organizing and inviting everyone to the:

ST. ANDREW'S DANCE

November 18, 2023

in our recently renovated gymnasium

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638

Polish music, dancing, food, raffles,
fellowship and other surprises

Music provided by the well-liked

Felicita Band



Tickets are \$65 per person

And can be reserved/purchased by calling:

Maria Horbal - 773-842-4999

Stanisław Pępek - 773-266-1333

Sophia Koszyłko - 773-386-0842

Józef Sitko - 312-617-2243

*Anyone who buys the entire 10-person table
will receive one free ticket*

All are cordially invited!

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

Thus says the LORD to his anointed, Cyrus,
whose right hand I grasp,
subduing nations before him. (Is 45:1)

Psalm:

Give the Lord glory and honor. (Ps 96)

Second Reading:

We give thanks to God always for all of you,
remembering you in our prayers,
unceasingly calling to mind your work of faith and
labor of love. (1 Thes 1:2-3)

Gospel:

"Then repay to Caesar what belongs to Caesar
and to God what belongs to God." (Mt 22:21)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

God is greater than this world, and his truth is
stronger than all its ideologies. Remember that
no matter how we vote, who we agree with or
what our background is, we belong to Him alone.

Observances for the week of October 22, 2023

Sunday: 29th Sunday in Ordinary Time;
World Mission Sunday

Monday: St. John of Capistrano, Priest

Tuesday: St. Anthony Mary Claret, Bishop

Saturday: Sts. Simon and Jude, Apostles

Next Sunday: 30th Sunday in Ordinary Time



Saint of the week

Venerable Rafael Cordero y Molina dedicated his life to the free education of children in Puerto Rico. Born into a black family and, thus, barred from the local schools as a child, he established a school committed to inclusion and provided free education for any in need.

Prayer

Our Lord and God, You instilled in your Servant, Rafael Cordero y Molina, a Puerto Rican layman, an ardent zeal for the integral education of children and a luminous charity toward the poor and helpless. Help me to also respond with the generosity of service to those in need in around me. I ask of You, if it is Your will, that You grant me (my intercession) so that Your servant Rafael is elevated to sainthood.

Amen.

(Prayer Source: <https://elvisitantepr.com/rafael-cordero-ejemplo-de-humildad-y-servicio/> translation by LPi.)

(PRACTICING) CATHOLIC

The Tax of Caesar

Too often, I confuse this world with the next.

Every day has its set of problems that need dealing with. Some are very easily discernible as problems of this world: I am tired, and I need a nap and a latte. Some are very obviously problems of eternity: I need to ask for forgiveness, but I'm not ready to admit it.

Most problems are a subtle, maddening mix of the two: my body feels tired, obscuring how tired my soul also feels, while making me very cranky, which is keeping me from asking for the forgiveness I need.

It's not that the nap and the latte *aren't* solutions. Heaven forbid! I would never propose such a thing. Sleep and coffee, I am confident, can fix almost any problem in this world. *This* world.

Too often, I slap a one-size-fits-all earthly band-aid on all my problems and rush on to the next thing. But if the problem is an issue of my soul, I may as well pay for a parking ticket in Monopoly money.

I render unto Caesar, and I forget about what is owed to God. I apply solutions meant for the here and now to problems that have eternal consequences. The spiritual problems are dismissed, shoved to the back of my mind. *For when I have time*, I tell myself. *For when I am ready*.

But the only time we have is now. God is no king of this earth, and he does not ask for a tax offering. He asks for our heart. He doesn't want us for minions but for children.

"I have called you by your name, giving you a title, though you knew me not." — Isaiah 45:4

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

What happens to a consecrated host if it accidentally falls to the ground?

Answer:

This is a very practical question because, as we all know, accidents happen, even during the most careful celebration of the liturgy. The short answer to this question is that nothing happens to the consecrated host. The Real Presence of Jesus remains in the consecrated host or any consecrated wine that might accidentally be spilled.

Another question we might ask is: How should the ministers respond if the Eucharist is dropped or spilled? If this happens, the priest, deacon, or extraordinary minister of holy Communion should immediately pick up the dropped host and consume it. If it is a case of the Precious Blood being spilled, the minister would use the purificator (and additional purificators if needed) to clean the spill and then the area should be reverently washed as soon as the Mass is over and the water poured into the sacrarium (a special sink that is located in church sacristies for reverently disposing of holy water, the water used to clean sacred vessels, etc.).

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 10/14-15/2023

Weekly Budgeted Amount	-	\$9,250.00
Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	52	\$1,129.00
7:30am	50	\$998.00
9:00am	88	\$1,690.00
10:30am	62	\$1,259.00
12:30pm	76	\$1,396.00
7:00pm	7	\$522.00
Mailed-In Env	24	\$393.00
E-Giving/Text-to-Give	18	\$333.00
TOTAL	377	\$7,720.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$1,530.00)		
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$19,551.00)		

St. Faustina Patroness Day Collection - \$3,558.00
Building Maintenance Collection - \$3,264.00

Forgot your envelope? Not registered but visiting our parish?

Like to text? You can make a one-time donation to

St. Faustina Kowalska Parish by

texting the "\$" to 1-773-729-1454

Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.

THANK YOU for supporting our Parish!

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?*

*Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
św. Faustyny Kowalskiej*

wysyłając SMS „\$” na numer 1-773-729-1454.

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy
będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Thank you to EVERYONE

*who has responded so generously to the Ward Hall
Painting and Renovation Appeal, but especially to the
following individuals who have donated \$100 or more!
If anyone is willing and able to donate toward this appeal,
please do so.*

We have collected \$36,963.

\$100 - Dorothy Chaplick, Jean Hickey

Dziękujemy WSZYSTKIM,

*którzy tak hojnie odpowiedzieli na specjalny apel
malowania i renowacji Sali Gimnastycznej Ward Hall,
a zwłaszcza następującym osobom,
które przekazały \$100 lub więcej!*

*Jeśli ktoś jest chętny i może przekazać ofiarę na ten apel,
prosimy abyście to zrobili.*

Już zebraliśmy \$36,963.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$50 - Babcia Helena

*(O Boże miłosierdzie, światło Ducha św., łaskę wiary
dla dzieci i wnuczków),*

\$30 - Anna Strugała

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Sroka),

\$20 - Rodzice

*(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Josie Faber
z okazji Chrztu św.)*

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Dzisiaj Kościół celebrował 29-ą Niedzielę Zwykłą Roku Kościelnego, ale też 22-go października przypada wspomnienie św. Jana Pawła II. Psalmista wzywa nas: „Pośród narodów głoście chwałę Pana”. Tę prawdę doskonale rozumiał św. Jan Paweł II, który w ciągu 27 lat

trzydzieści razy okrążył ziemię. Był pierwszym papieżem, dla którego pielgrzymki stały się nieodłącznym elementem pontyfikatu. Odwiedził 129 krajów podczas 104 pielgrzymek zagranicznych. Ojciec Święty sam podkreślał: „Od samego początku mojego pontyfikatu zdecydowałem się podróżować aż po krańce ziemi, by dać wyraz tej trosce misyjnej, i właśnie bezpośredni kontakt z ludami, które nie znają Chrystusa, przekonał mnie bardziej, jak pilna jest ta działalność”. Stąd ważne by Kościół stanowił dla świata jasne świadectwo służąc najuboższym i naśladować prostotę życia Jezusa z Nazaretu. Jest to potrzebne szczególnie w kontekście tego, co możemy zaobserwować we współczesnym świecie: „wielkim niebezpieczeństwem współczesnego świata, z jego wieloraką i przygniatającą ofertą konsumpcji, jest smutek rodzący się w przyzwyczajonym do wygod i chciwym sercu, towarzyszący chorobliwemu poszukiwaniu powierzchownych przyjemności oraz wyizolowanemu sumieniu” (*Evangelii gaudium* 2).

Uczniowie faryzeuszów i zwolennicy Heroda sprawdzają natomiast wiarygodność Jezusa, którego życie jest głoszeniem chwały Ojca. Naśłani przez faryzeuszów mówią do Jezusa: „Nauczycielu, wiemy, że jesteś prawdomówny i drogi Bożej w prawdzie nauczasz. Na nikim Ci nie zależy, bo nie oglądasz się na osobę ludzką”. Kategoria „prawda” zajmuje szczególne miejsce w Bożym planie zbawienia. Nie tylko inni mówią o Synu Bożym, że jest prawdomówny i naucza prawdy. On sam stwierdza, że jest prawdą. Nawet pytanie-pułapka faryzeuszów nie jest w stanie wytrącić Jezusa z równowagi i zaburzyć Jego wewnętrzne przekonania. Również Duch Święty, Pan i Ożywiciel, jest Duchem Prawdy.

Nie tylko za czasów Jezusa, ale także dzisiaj potrzeba nauczycieli prawdomównych. Takich, dla których obce będą kategorie: pustosłowie, demagogia, tani populizm czy chwilowa popularność bez względu na cenę. Prawość myślenia i mówienia zakłada najpierw prawość życia. Wpatrując się w postać Jezusa, rozmawiającego z uczniami faryzeuszów i zwolennikami Heroda, warto zastanowić się: jak głosić chwałę Pana żyjąc w prawdzie? Bł. ks. Jerzy Popiełuszko w jednym z kazań wyjaśniał: „Aby pozostać człowiekiem wolnym duchowo, trzeba żyć w prawdzie. (...) Życie w prawdzie, to dawanie prawdziwego świadectwa na zewnątrz, to przyznanie się do niej

i upominanie się o nią w każdej sytuacji. Prawda jest niezmienna. Prawdy nie da się zniszczyć taką czy inną decyzją, taką czy inną ustawą. Jesteśmy powołani do prawdy, jesteśmy powołani do świadczenia o prawdzie w swoim życiu”. Mówił też: „Żyć w prawdzie to być w zgodzie ze swoim sumieniem”. Uczył, że wolność jest przede wszystkim wolnością od lęku, ale też wolnością sumienia, bo „sumienie jest taką świętością, że nawet sam Bóg sumienia ludzkiego nie ogranicza”.

Mając przed oczyma tych wszystkich, którzy głoszą chwałę Pana pośród narodów, prosimy Matkę Bożą Różańcową, „Niech (...) pomoże nam w wypowiedzeniu naszego „tak” wobec pilnej potrzeby, by Dobra Nowina Jezusa rozbrzmiewała w naszych czasach. Niech nam wyjedna nowy zapał, aby wszystkim zanieść Ewangelię życia, która zwycięża śmierć. Niech wstawia się za nami, byśmy mogli zyskać świętą śmiałość poszukiwania nowych dróg, aby do wszystkich dotarł dar zbawienia” (*papież Franciszek*).

Bardzo serdecznie dziękuję Państwu Irene i Frank Cebulski za sponsorowanie 25 sadzonek hortensji, które zostały zasadzone wokół naszego kościoła i plebanii. Bardzo dziękuję panom: Tadeuszowi Gancarczyk i Stefanowi Drozd za posadzenie tych hortensji. Również bardzo serdecznie dziękuję Państwu Annie i Józefowi Zon za bezinteresowne wymalowanie łazienek w Sali „Ward Hall”. Bardzo dziękuję osobom które chcą pozostać anonimowe za podarowanie kapy i welonu św. Ojca Pio. Niech Jezus Miłosierny wszystkim za wszystko dobro wynagrodzi.

Życzę wszystkim pięknego weekendu i błogosławionego całego tygodnia. Niech Matka Boża Różańcowa i św. Jan Paweł II, którego wspomnienie liturgiczne zawsze wypada 22-go października, będą naszymi orędownikami w każdej naszej potrzebie. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Wszystko ma swoje miejsce i czas

Faryzeusze z dzisiejszej Ewangelii wykorzystują trudną sytuację polityczną narodu, by oczernić Jezusa i skazać Jego misję na porażkę. Jeśli Jezus odpowiedziałby, że trzeba płacić podatek cesarzowi, lud mógłby Go odrzucić. A jeśli zbojkotowałby płacenie podatku, rozliczyliby się z Nim rzymscy urzędnicy. Faryzeusze uważali Jezusa za rewolucjonistę i podżegacza. A On jest demaskatorem obłudy i miłośnikiem prawdy. Jest przeciwnikiem przemocy w imię sprawiedliwości, co nie wyklucza pragnienia wolności swojego narodu. Jednak nie na sposób rewolucyjny. Od Jezusa uczymy się, że wszystko ma swoje miejsce i czas.



Panie Jezu, wiele razy chciałem radykalnie zmienić swoje życie. Nie pozwól, aby zabrakło mi w tym wytrwałości. Amen.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



22 października 2023 r.

Drogie Siostry i drodzy Bracia w Chrystusie,

Dziś obchodzimy Światową Niedzielę Misyjną i słowami papieża Franciszka głosimy, że „każdy ma prawo do przyjęcia Ewangelii”. W swoim dorocznym orędziu Ojciec Święty przypomina, że jako ochrzczeni chrześcijanie jesteśmy zobowiązani do głoszenia Ewangelii bez wykluczania kogokolwiek. Dzięki celebracji eucharystycznej o zasięgu światowym, wszyscy uczestniczymy w ruchu misyjnym Kościoła złączeni w modlitwach i działaniu, ofiarach materialnych, naszym cierpieniu i osobistym świadectwie.

Nawiązując do tegorocznego hasła „Rozpalone serca, nogi ruszające w drogę”, papież Franciszek zaprasza nas do rozpalenia ognia miłości Chrystusa w naszych sercach i do aktywnego dzielenia się naszą radością. Zainspirowani przez Ducha Świętego, idźmy i nieśmy Dobrą Nowinę po wszystkie zakątki świata.

Kolekta na rzecz Światowej Niedzieli Misyjnej organizowana przez Papieskie Towarzystwo Rozkrzewiania Wiary, przyczynia się do budowania Kościoła w ponad 1100 diecezjach oraz na terytoriach, które są bardzo młode, a wiele z nich jest zbyt biednych, by mogły utrzymywać się same. Nasze ofiary wspierają formację seminarzystów oraz zakonników i zakonnic, pomagają w budowie szkół i domów dziecka oraz umożliwiają misjonarzom budowę kościołów w odległych obszarach o ograniczonych zasobach materialnych. Dzięki tej kolekcie wesprzemy wysiłki Kościoła na rzecz głoszenia Ewangelii i sprawowania sakramentów.

Zachęcam Was, kiedy doświadczamy przemiany naszej archidiecezji w czasie wcielania w życie inicjatywy Odnów mój Kościół, aby „Wasze serca płonęły, a Wasze nogi ruszały się”. Wasze modlitwy są nieocenione, a Wasze wsparcie finansowe zapewnia życiodajną pomoc naszym braciom i siostram w najbardziej potrzebujących częściach świata.

Z najlepszymi życzeniami, pozostaję szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Arcybiskup Chicago

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. 11:00 rano za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

**Liczenie wiernych w październiku**

Jak co roku, w tą niedzielę na każdej Mszy św., oraz przez następne weekendy w październiku, nasze marszałkowie będą liczyć dorosłych i dzieci ponieważ każda parafia jest zobowiązana do liczenia wiernych uczestniczących we Mszach św. na prośbę Arcybiskupa Cupich'a.

miesiąc ochrony ludzkiego życia

PAŹDZIERNIK 2023



Każdego października Kościół w Stanach Zjednoczonych obchodzi Miesiąc Szacunku Życia. Jako katolicy jesteśmy wezwani, by kochać, bronić i chronić tych, którzy są najbardziej bezbronni, od początku życia do końca i w każdym momencie pomiędzy. W październiku Kościół prosi nas o głębszą refleksję nad godnością każdego ludzkiego życia.

Grupa Młodzieżowa przy parafii św. Faustyny Kowalskiej

Młodzież pragnie podziękować wszystkim za wsparcie przy sprzedaży „Kremówek Papieskich” w ubiegły weekend. Dzięki Waszej hojności zebrano \$1,632: \$816 przekazano SPRED, a pozostałe \$816 zatrzymała Grupa Młodzieżowa na działania programowe. Bóg zapłać!

Zapraszamy młodzież od 7 kl. na spotkania młodzieżowe. Spotkania są w **każdy czwartek** od godziny 7:30 pm - 9:30 pm. Po więcej informacji proszę dzwonić do Marii Horbal 773-842-4999.

**Październikowy Różaniec w parafii św. Faustyny**

Miesiąc październik w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony Matce Bożej Różańcowej. Zapraszamy wszystkich do wspólnego odmawiania różańca w języku polskim, w naszym kościele od poniedziałku do soboty, przed Mszą św. o godz. 8:30 rano, we wtorki i piątki po Mszy św. o godz. 7:00 wieczorem oraz w niedzielę o godz. 12:00 w południe. Niech Matka Boża Różańcowa wyprosi u Boga dla wszystkich wiele łask.



Adoracja Najświętszego Sakramentu
w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm
3:00 pm wspólna modlitwa: Koronka do Miłosierdzia Bożego w języku polskim



CMENTARZE KATOLICKIE
Archidiecezji Chicago



JESIENNO-ZIMOWE GODZINY CMENTARZA 16-go października - 28-go lutego

GODZINY ODWIEDZANIA GROBÓW

8:00 am - 5:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY ODWIEDZANIA MAUZOLEUM

9:00 am - 4:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY BIURA

Poniedziałek - Piątek, 8:30 am - 4:00 pm

Sobota, 9:00 am - 1:00 pm

Niedziela, Nieczynne



Dekoracje jesienno-zimowe można umieszczać od 1-go listopada

Pamiętajmy o Zmarłych

Miesiąc listopad w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony pamięci i modlitwie za zmarłych. Pamiętajmy naszych zmarłych, których czas na tej ziemi się zakończył. Jedni odeszli w stanie łaski a inni w stanie grzechu. Czasem śmierć przyszła za wcześnie i niespodziewanie. Najpiękniejszym darem dla nich jest modlitwa i ofiara Mszy świętej. Dodatkowe koperty na listopadowe wypominki są wyłożone przy wejściach kościelnych. Bardzo prosimy o wypisywanie imion i nazwisk zmarłych w mianowniku, wyraźnie, drukowanymi literami. Niech Miłosierny Bóg wybaczy im ich grzechy które popełnili i przyjmie ich dusze do nieba.



Komitet dla Głodnych i Bezdomnych

Ptaki będą latać (i niektóre anioły też!)

Słynne drzewo indyjskie Komitetu Głodnych i Bezdomnych powróci w przyszły weekend **28-29 października**. Do drzewka ponownie dołączą się kardynał zimowy – byli faworytami w zeszłym roku.

Prosimy Was o zapisanie się, wybranie ptaka i zwrotu karty podarunkowej do Aldi o wartości \$25 w weekend **18-19 listopada**. Jeśli nie możesz udać się do sklepu, aby kupić kartę podarunkową, chętnie przyjmiemy Twoją darowiznę pieniężną i kupimy ją dla Ciebie.

Wasze datki zostaną równo podzielone pomiędzy spiżarnię żywności przy parafii Błogosławionych Męczenników z Chimbote (dawniej Św. Błażeja) w Summit oraz, jak w minionych latach, parafię Nawiedzenia.

Członkowie Komitetu będą przy głównym wejściu kościoła po wszystkich mszach św. w oba weekendy. W razie jakichkolwiek pytań można zapytać się na miejscu lub zadzwonić do Andrei Hoffman (773-581-0816).

Coroczne ozdobne „Aniołki Diakona” będą dostępne również w weekend **18-19 listopada** – przyjdź i zobacz tegoroczne dzieła! Zgodnie z naszą tradycją, darowizna w wysokości \$5 od każdej ozdoby zostanie przeznaczona na świąteczne karty upominkowe dla klientów schroniska PADS w Marquette Park.

Jesteśmy wdzięczni Wam, nasza Rodzina Parafialna, za hojne wsparcie naszych wysiłków. Niech Bóg nadal błogosławi Wam i wszystkich, których kochacie.

Polski Klub św. Faustyny i Zbójce z Gór

organizują i zapraszają na:

ZABAWĘ ANDRZEJKOWĄ

18 listopada 2023 r.

w naszej odnowionej sali gimnastycznej

“Ward Hall”

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638

Polska muzyka, tańce, jedzenie, loteria,
atmosfera i inne niespodzianki

Do tańca grać będzie bardzo lubiany zespół

Felicita Band



Bilety w cenie \$65 od osoby

można zakupić u:

Pani Marii Horbal - 773-842-4999

Pana Stanisława Pępek - 773-266-1333

Pani Zofii Koszyłko - 773-386-0842

lub Pana Józefa Sitko - 312-617-2243

Każdy kto zakupi cały stółik 10 osobowy
będzie miał jeden bilet za darmo

Serdecznie zapraszamy!

Pielgrzymka do Medjugorje i Chorwacji

Trinity Journeys wraz Ks. Proboszczem Tadeuszem Dzieszko serdecznie zapraszają na przepiękny 12 dniowy wyjazd pielgrzymkowy z polskim przewodnikiem do Medjugorje, gdzie od 24-go czerwca, 1981 roku do chwili obecnej trwają nieprzerwanie Objawienia Matki Bożej Królowej Pokoju. Pielgrzymka pod duchowym kierownictwem Ks. Tadeusza Dzieszko, do Medjugorje i innych pięknych miejsc w Chorwacji, będzie miała miejsce w dniach od **17-go do 28-go czerwca, 2024 r.** Pełne programy pielgrzymki można otrzymać w zakrystii lub dzwoniąc na nr. 708-932-1102. Organizacją pielgrzymki zajmuje się biuro pielgrzymkowe Trinity Journeys, nr. tel 630-292-3332.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Stanley Bockwell, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Halina Cieżadło, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweckij, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunickij, Rich Labriola, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Cathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Florence Warchal, David Wilder, Jolanta Wilk, Maria Wisniewski, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

God, teach me to use money wisely so my community and my church can grow.

Mission for the Week

Take care of God's world. Together as a family, clean up trash that's lying around in your neighborhood.

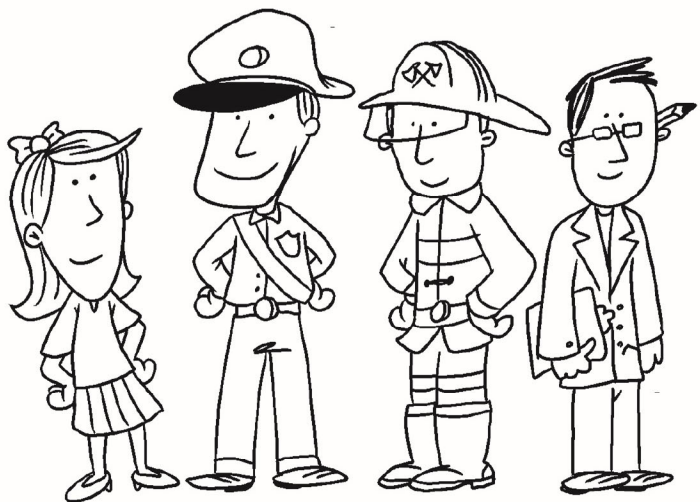
Sharing the Gospel

When you grow up and earn money, you will have to pay taxes. Taxes pay for many good things that keep us safe and healthy. When you grow up in your faith, you will want to give God some of the money you earn, because all you have is a gift from God.

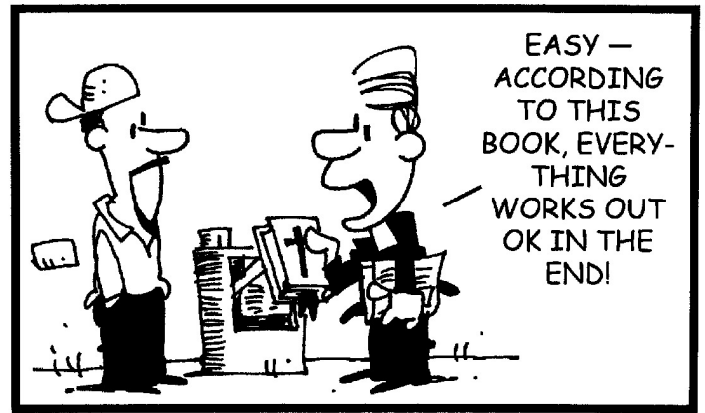
Now color the picture!



Complete the picture of the piggy bank.



29TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



29TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

